







¡No se avergüence — los exámenes de detección salvan vidas!

La detección regular del cáncer colorrectal es una de las armas más poderosas contra el cáncer colorrectal.

Tratamientos

Las opciones generales de tratamiento se adaptan al/a la paciente y evolucionan cada día a través del uso de la investigación clínica.

Para obtener más información sobre ensayos clínicos actuales, visite WakeHealth.edu/ Belnvolved.

Recuros Adicionales Disponibles en:

Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades: cdc.gov/spanish/index.html

Instituto Nacional del Cáncer: cancer.gov

Sociedad Americana Contra el Cáncer: cancer.org

Coalición de Cáncer de Colón (solo disponible en inglés): coloncancercoalition.org

Oficina de Equidad en Salud del Cáncer

¡Déjenos saber cómo podemos ayudarle!

- Sesiones educativas
- Alcance comunitario
- Orientación para pacientes con cáncer que es apropiado tanto para el idioma como para la cultura

I lame al **336-713-3665** o envíe un correo electrónico a CancerEquity@WakeHealth.edu para obtener información sobre la Oficina de Equidad en Salud del Cáncer o para programar una sesión educativa.

Síganos en:

@WFCancerEquity



@WFCancerEquity



WFCancerEquity

Estos materiales son proporcionados en parte por el Jane Walker Perkinson Memorial Fund, un fondo de donaciones dedicado a la Oficina de Equidad en Salud del Cáncer en el Centro Oncológico Integral, del Centro Médico Atrium Health Wake Forest Baptist.

Para programar una cita:

888-716-WAKE • WakeHealth.edu

Atrium Health Wake Forest Baptist **Comprehensive Cancer Center**

Medical Center Boulevard Winston-Salem, NC 27157



Atrium Health Levine Cancer es mejorado por nuestro Centro Comprensivo de Cáncer de Atrium Health Wake Forest Baptist, el cual cuenta con la designación del Instituto Nacional de Cáncer (NCI por sus siglas en inglés). Entre más de 1,000 programas de cáncer en los Estados Unidos, el NCI ha oficialmente designado sólo 56, o el 5%, como "Comprensivo" reuniendo así los estándares más altos posibles.



CONOZCA SU CUERPO

Cáncer Colorrectal

Oficina de Equidad en Salud del Cáncer



El 60 por ciento de las muertes por cáncer colorrectal podrían prevenirse con exámenes de detección. Saber más puede salvar su vida.



¿Qué es el cáncer colorrectal?

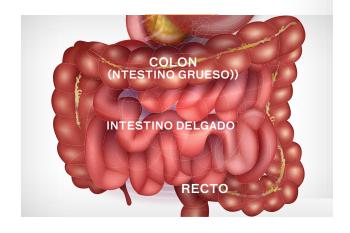
El cáncer de colon o colorrectal, es un cáncer que comienza en el intestino grueso (colon) o en el recto (al final del colon). Es la segunda causa principal de muerte por cáncer. El cáncer colorrectal no discrimina y se da tanto en hombres como en mujeres.

Síntomas

El cáncer colorrectal precoz no suele causar síntomas. Sin embargo, los síntomas pueden incluir:

- Dolor abdominal
- Exceso de gas
- Estreñimiento
- Pérdida de peso
- · Cambio en los hábitos intestinales
- Cambio en la forma de las heces
- Heces con sangre
- Sangrado del recto

Si los síntomas duran más de dos semanas, hable con un profesional médico.



¿Qué Puedo Hacer?



TOMAR MEDIDAS PARA LA PREVENCIÓN





Hable con su familia y conozca su historia





Coma saludable y haga ejercicios regularmente



Opciones de alimentos



Coma menos carne roja y procesada



Fumar



No fume





Siga el calendario de los exámenes de detección; hable con su médico

Para programar una cita:

888-716-WAKE • WakeHealth.edu

Exámenes de Detección

Los exámenes de detección son especialmente importantes en la detección del cáncer colorrectal, porque a veces la enfermedad progresa sin síntomas o los síntomas se atribuyen a otras causas.

- Se recomienda una colonoscopía a partir los 45 años.
- Las personas con mas riesgo para el cáncer colorectal, incluyendo una historia familiar de cáncer de colon, deberían iniciar este exámen de detección más temprano. Hable con su proveedor de atención médica sobre un plan personal.

EXAMEN	FRECUENCIA
Examen de sangre oculta en heces (ESOH)	CADA AÑO
Prueba Inmunoquímica fecal (PIF)	CADA AÑO
PIF-ADN	CADA 3 AÑOS
Sigmoidoscopía flexible	CADA 5 AÑOS
Colonoscopía virtual	CADA 5 AÑOS
Colonoscopía	CADA 10 AÑOS

ESOH: busca sangre en una pequeña muestra de heces

PIF: utiliza químicos para buscar sangre en una muestra de heces

PIF-ADN: detecta ADN alterado en las heces de una muestra enviada a un laboratorio para ser analizada

Sigmoidoscopía flexible: un examen que mira dentro del recto y la parte inferior del colon

Colonoscopía virtual: un procedimiento que usa rayos-X para tomar una imagen de su colon

Colonoscopía: un examen que mira dentro del recto y todo el colon